

Art. 2. Nieuwe voorlopige kredieten voor een som van 3 600 000 frank ten laste van de begroting van Nationale Opvoeding — kredieten waarvan de bestemming door de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap wordt bepaald — worden voor het begrotingsjaar 1983 voor lopende uitgaven ter beschikking gesteld.

Art. 3. De op grond van dit reglementair besluit ter beschikking gestelde voorlopige kredieten mogen niet worden bestemd voor uitgaven vroeger niet toegelaten door de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap.

Bovendien mogen ze slechts worden aangewend in evenredigheid met de toewijzing bepaald in het reglementair besluit tot vaststelling van de begroting van de Culturele Zaken van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1982 alsook dat houdende de begroting van Nationale Opvoeding voor het begrotingsjaar 1982.

Art. 4. Machtiging wordt verleend, vanaf 1 januari 1983 tot vastlegging met betrekking tot nieuwe verplichtingen waarvoor machtiging werd verleend voor Titel II — Kapitaaluitgaven (gesplitste kredieten) van het begrotingsjaar 1983.

Deze machtiging kan slechts gelden voor uitgaven waarvoor vroeger machtiging werd gegeven door de Raad van de Duitse Cultuurgemeenschap, noch niet voor nieuwe programma's.

Art. 5. Dit reglementair besluit treedt met 1 januari 1983 in werking.

Eupen, 20 december 1982.

De griffier,  
M. Beckers.

De voorzitter,  
M. Betsch.

#### TRADUCTION

#### SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 82 — 1956

20 DECEMBRE 1982. — Arrêté réglementaire ouvrant des crédits provisoires à valoir sur le budget des Affaires Culturelles de la Communauté germanophone et le budget de l'Education nationale pour l'année budgétaire 1983

Le Conseil de la Communauté culturelle allemande,

Vu la loi du 10 juillet 1973 relative au Conseil de la Communauté culturelle allemande, notamment les articles 31, 67 et 69;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976 pris en exécution de l'article 69, alinéa 4 de la loi du 10 juillet 1973 relative au Conseil de la Communauté culturelle allemande;

Vu l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1981 fixant les compétences ministérielles pour les affaires communautaires de la région de langue allemande;

Sur la proposition du Premier Ministre,

Arrête :

Article 1er. Des crédits provisoires à valoir sur le budget des Affaires culturelles de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 1983 sont affectés, à savoir :

Au Premier Ministre :

a) dépenses courantes :	51 700 000 F
b) dépenses de capital :	
— crédits non dissociés :	6 800 000 F
— crédits d'ordonnancement :	40 100 000 F

Art. 2. Des crédits provisoires d'un montant de 3 600 000 francs, à valoir sur le budget de l'Education nationale — crédits dont l'utilisation sera fixée par le Conseil de la Communauté culturelle allemande — sont affectés pour l'année budgétaire 1983, à des dépenses courantes.

Art. 3. Les crédits provisoires alloués par le présent arrêté réglementaire ne peuvent être affectés à des dépenses non autorisées antérieurement par le Conseil de la Communauté culturelle allemande.

En outre, ils ne peuvent être utilisés que proportionnellement à la répartition fixée par l'arrêté réglementaire fixant le budget des Affaires culturelles de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 1982 et celui fixant le budget de l'Education nationale pour l'année budgétaire 1982.

Art. 4. Sont autorisés, à partir du 1er janvier 1983, les engagements relatifs aux obligations nouvelles pour lesquelles autorisation est sollicitée pour le Titre II — Dépenses de capital (crédits dissociés) de l'année budgétaire 1983.

Cette autorisation ne peut valoir pour des dépenses non autorisées antérieurement par le Conseil de la Communauté culturelle allemande, ni pour les dépenses sur programmes nouveaux.

Art. 5. Le présent arrêté réglementaire entre en vigueur au 1er janvier 1983.

Eupen, le 20 décembre 1982.

Le greffier,  
M. Beckers.

Le président,  
M. Betsch.

#### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 82 — 1957

22 DECEMBER 1982. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 december 1977 tot reglementering der prijzen van de limonades, de mineraalwaters, de gemineraliseerde waters, de bronwaters en de tafelwaters, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 26 juni 1981, 8 september 1981, 25 januari 1982 opnieuw in werking gesteld door het ministerieel besluit van 18 juni 1982 gewijzigd door het ministerieel besluit van 2 augustus 1982.

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 december 1977 tot reglementering der prijzen van de limonades, de mineraalwaters, de gemineraliseerde waters, de bronwaters en de tafelwaters,

#### MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 82 — 1957

22 DECEMBRE 1982. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 décembre 1977 réglementant les prix des limonades et des eaux minérales, minéralisées, de source et de table, modifié par les arrêtés ministériels des 26 juin 1981, 8 septembre 1981, 25 janvier 1982, remis en vigueur par l'arrêté ministériel du 18 juin 1982 et modifié par l'arrêté ministériel du 2 août 1982

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix;

Vu l'arrêté ministériel du 23 décembre 1977 réglementant les prix des limonades et des eaux minérales minéralisées, de source et de table, modifié par les arrêtés ministériels des 26 juin 1981,

gewijzigd door de ministeriële besluiten van 26 juni 1981, 8 september 1981, 25 januari 1982, opnieuw in werking gesteld door het ministerieel besluit van 18 juni 1982 en gewijzigd door het ministerieel besluit van 2 augustus 1982;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 februari 1982 tot blokkering der prijzen zoals gewijzigd door de ministerieel besluit van 30 maart, 28 mei en 29 juni 1982;

Gelet op het advies van de Commissie tot Regeling der Prijzen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, zoals het werd vervangen door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980, tot hervorming der instellingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het hoogst noodzakelijk is onmiddellijk maatregelen te nemen, die vereist zijn om rekening te houden met de weerslag van fiscale beschikkingen inzake de belasting over de toegevoegde waarde en ten einde de speculatie te voorkomen,

#### Besluit :

**Artikel 1.** De tekst van artikel 1 van het ministerieel besluit van 23 december 1977 tot reglementering der prijzen van de limonades, de mineraalwaters, de gemineraliseerde waters, de bronwaters en de tafelwaters, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 26 juni 1981, 8 september 1981, 25 januari 1982 opnieuw in werking gesteld door het ministerieel besluit van 18 juni 1982 en gewijzigd door het ministerieel besluit van 2 augustus 1982, wordt als volgt gewijzigd :

A. Op het niveau van de verkoop, franco-depot van de koper, door de fabricerende of de invoerende ondernemingen, belasting over de toegevoegde waarde niet inbegrepen :

- 1° voor de recipiënten met een inhoud van 150 cl : 144,75 F per krat van 12 flessen;
- 2° voor de recipiënten met een inhoud van 100 cl : 96,75 F per krat van 12 flessen;
- 3° voor de recipiënten met een inhoud van 75 cl : 69 F per krat van 12 flessen;
- 4. voor de recipiënten met een inhoud van 50 cl : 61,50 F per krat van 12 flessen;
- 5° voor de recipiënten met een inhoud van 25 cl en minder : 79,25 F per krat van 24 flessen;
- 6° voor de blikken met een inhoud van 25 cl per krat van 24 blikken : 159,75 F;
- 7° voor de blikken met een inhoud van 33 cl per krat van 24 blikken : 165 F.

B. Op het niveau van de verkoop aan verbruiker, in de kleinhandelszaak, belasting over de toegevoegde waarde van 19 pct. inbegrepen :

- 1° voor de recipiënt met een inhoud van 150 cl : 20,50 F;
- 2° voor de recipiënt met een inhoud van 100 cl : 15,75 F;
- 3° voor de recipiënt met een inhoud van 75 cl : 13 F;
- 4° voor de recipiënt met een inhoud van 50 cl : 12,25 F;
- 5° voor de recipiënt met een inhoud van 25 cl en minder : 7 F;
- 6° voor het blik met een inhoud van 25 cl : 11 F;
- 7° voor het blik met een inhoud van 33 cl : 11,25 F.

Deze bepaling is niet toepasselijk op het verbruik in de cafés, de spijshuizen en andere drankstijferijen.

**Art. 2.** In artikel 2 van het ministerieel besluit van 23 december 1977 tot reglementering der prijzen van de limonades, de mineraalwaters, de gemineraliseerde waters, de bronwaters en de tafelwaters gewijzigd door de ministeriële besluiten van 26 juni 1981, 8 september 1981, 25 januari 1982 opnieuw in werking gesteld door het ministerieel besluit van 18 juni 1982 en gewijzigd door het ministerieel besluit van 2 augustus 1982, worden de alinea's I tot VI respectievelijk vervangen door volgende bepalingen :

#### I. Limonades :

A. Op het niveau van de verkoop franco-depot van de koper, door de fabricerende of de invoerende ondernemingen, belasting over de toegevoegde waarde niet inbegrepen :

- 1° voor de recipiënten met een inhoud van 100 cl : 149,25 F per krat van 12 flessen;

8 septembre 1981, 25 janvier 1982, remis en vigueur par l'arrêté ministériel du 18 juin 1982 et modifié par l'arrêté ministériel du 2 août 1982;

Vu l'arrêté ministériel du 22 février 1982 bloquant les prix modifié par les arrêtés ministériels des 30 mars, 28 mai et 29 juin 1982

Vu l'avis de la Commission pour la Régulation des Prix;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa premier, tel qu'il a été remplacé par l'article 18, de la loi ordinaire du 9 août 1980, des réformes institutionnelles;

Vu l'urgence;

Considérant l'absolue nécessité de prendre immédiatement les mesures requises pour tenir compte de l'incidence des dispositions fiscales en matière de taxe sur la valeur ajoutée et en vue d'éviter les spéculations,

#### Arrête :

**Article 1er.** Le texte de l'article 1er de l'arrêté ministériel du 23 décembre 1977 réglementant le prix des limonades et des eaux minérales, minéralisées, de source et de table, modifié par les arrêtés ministériels des 26 juin 1981, 8 septembre 1981, 25 janvier 1982, remis en vigueur par l'arrêté ministériel du 18 juin 1982 et modifié par l'arrêté ministériel du 2 août 1982, est modifié comme suit :

A. Au niveau de la vente, franco dépôt de l'acheteur, par les entreprises de fabrication ou d'importation, taxe sur la valeur ajoutée non comprise :

- 1° pour les récipients d'une contenance de 150 cl : 144,75 F par casier de 12 bouteilles;
- 2° pour les récipients d'une contenance de 100 cl : 96,75 F par casier de 12 bouteilles;
- 3° pour les récipients d'une contenance de 75 cl : 69 F par casier de 12 bouteilles;
- 4° pour les récipients d'une contenance de 50 cl : 61,50 F par casier de 12 bouteilles;
- 5° pour les récipients d'une contenance de 25 cl et moins : 79,25 F par casier de 24 bouteilles;
- 6° pour les boîtes d'une contenance de 25 cl, par carton de 24 boîtes : 159,75 F;
- 7° pour les boîtes d'une contenance de 33 cl, par carton de 24 boîtes : 165 F.

B. Au niveau de la vente au consommateur, en magasin de détail, taxe sur la valeur ajoutée de 19 p.c. comprise :

- 1° pour le récipient d'une contenance de 150 cl : 20,50 F;
- 2° pour le récipient d'une contenance de 100 cl : 15,75 F;
- 3° pour le récipient d'une contenance de 75 cl : 13 F;
- 4° pour le récipient d'une contenance de 50 cl : 12,25 F;
- 5° pour le récipient d'une contenance de 25 cl et moins : 7 F;
- 6° pour la boîte d'une contenance de 25 cl : 11 F;
- 7° pour la boîte d'une contenance de 33 cl : 11,25 F.

Cette disposition n'est pas applicable aux consommations dans les cafés, restaurants et autres débits de boissons.

**Art. 2.** Dans l'article 2 de l'arrêté ministériel du 23 décembre 1977 réglementant le prix des limonades et des eaux minérales, minéralisées, de source et de table, modifié par les arrêtés ministériels des 26 juin 1981, 8 septembre 1981 et 25 janvier 1982 remis en vigueur par l'arrêté ministériel du 18 juin 1982 et modifié par l'arrêté ministériel du 2 août 1982, les rubriques I à VI sont remplacées respectivement par les dispositions suivantes :

#### I. Limonades :

A. Au niveau de la vente, franco dépôt de l'acheteur, par les entreprises de fabrication ou d'importation, taxe sur la valeur ajoutée non comprise :

- 1° pour les récipients d'une contenance de 100 cl : 149,25 F par casier de 12 bouteilles;

2° voor de recipiënten met een inhoud van 75 cl : 116,50 F per krat van 12 flessen;

3° voor de recipiënten met een inhoud van 50 cl : 109,75 F per krat van 16 flessen;

4° voor de recipiënten met een inhoud van 25 cl en minder : 101,50 F per krat van 24 flessen.

B. Op het niveau van de verkoop aan verbruiker, in de klein-handelszaak belasting over de toegevoegde waarde van 19 pct. inbegrepen :

1° voor de recipiënt met een inhoud van 100 cl : 21,25 F;

2° voor de recipiënt met een inhoud van 75 cl : 18 F;

3° voor de recipiënt met een inhoud van 50 cl : 13 F;

4° voor de recipiënt met een inhoud van 25 cl en minder : 8,25 F.

Deze bepaling is niet toepasselijk op het verbruik in de cafés, de spijshuizen en andere dranksluiterijen.

#### II. Limonades met vruchtenextracten of met plantenextracten :

A. Op het niveau van de verkoop, francodépôt van de koper, door de fabricerende of de invoerende ondernemingen, belasting over de toegevoegde waarde niet inbegrepen :

1° voor de recipiënten met een inhoud van 150 cl : 272,75 F per krat van 12 flessen;

2° voor de recipiënten met een inhoud van 100 cl : 169,50 F per krat van 12 flessen;

3° voor de recipiënten met een inhoud van 75 cl : 129 F per krat van 12 flessen;

4° voor de recipiënten met een inhoud van 50 cl : 123,25 F per krat van 16 flessen;

5° voor de recipiënten met een inhoud van 25 cl en minder : 111,50 F per krat van 24 flessen;

6° voor de blikken met een inhoud van 25 cl per krat van 24 blikken : 212,25 F;

7° voor de blikken met een inhoud van 33 cl per krat van 24 blikken : 232,50 F.

B. Op het niveau van de verkoop aan verbruiker, in de klein-handelszaak, belasting over de toegevoegde waarde van 19 pct. inbegrepen :

1° voor de recipiënt met een inhoud van 150 cl : 33,50 F;

2° voor de recipiënt met een inhoud van 100 cl : 23,25 F;

3° voor de recipiënt met een inhoud van 75 cl : 19,25 F;

4° voor de recipiënt met een inhoud van 50 cl : 14 F;

5° voor de recipiënt met een inhoud van 25 cl en minder : 8,75 F;

6° voor het blik met een inhoud van 25 cl : 13,75 F;

7° voor het blik met een inhoud van 33 cl : 14,75 F.

Deze bepaling is niet toepasselijk op het verbruik in de cafés, de spijshuizen en andere dranksluiterijen.

#### III. Vruchtenlimonades (10 pct.)

A. Op het niveau van de verkoop, francodépôt van de koper, door de fabricerende of de invoerende ondernemingen, belasting over de toegevoegde waarde niet inbegrepen :

1° voor de recipiënten met een inhoud van 150 cl : 293 F per krat van 12 flessen;

2° voor de recipiënten met een inhoud van 100 cl : 199,75 F per krat van 12 flessen;

3° voor de recipiënten met een inhoud van 75 cl : 149,25 F per krat van 12 flessen;

4° voor de recipiënten met een inhoud van 50 cl : 140 F per krat van 16 flessen;

5° voor de recipiënten met een inhoud van 25 cl en minder : 121,50 F per krat van 24 flessen;

6° voor de blikken met een inhoud van 25 cl per krat van 24 blikken : 222,50 F;

7° voor de blikken met een inhoud van 33 cl per krat van 24 blikken : 247,50 F.

2° pour les récipients d'une contenance de 75 cl : 116,50 F par casier de 12 bouteilles;

3° pour les récipients d'une contenance de 50 cl : 109,75 F par casier de 16 bouteilles;

4° pour les récipients d'une contenance de 25 cl et moins : 101,50 F par casier de 24 bouteilles.

B. Au niveau de la vente au consommateur, en magasin de détail, taxe sur la valeur ajoutée de 19 p.c. comprise :

1° pour le récipient d'une contenance de 100 cl : 21,25 F;

2° pour le récipient d'une contenance de 75 cl : 18 F;

3° pour le récipient d'une contenance de 50 cl : 13 F;

4° pour le récipient d'une contenance de 25 cl et moins : 8,25 F.

Cette disposition n'est pas applicable aux consommations dans les cafés, restaurants et autres débits de boissons.

#### II. Limonades aux extraits de fruits ou de végétaux :

A. Au niveau de la vente, franco dépôt de l'acheteur, par les entreprises de fabrication ou d'importation, taxe sur la valeur ajoutée non comprise :

1° pour les récipients d'une contenance de 150 cl : 272,75 F par casier de 12 bouteilles;

2° pour les récipients d'une contenance de 100 cl : 169,50 F par casier de 12 bouteilles;

3° pour les récipients d'une contenance de 75 cl : 129 F par casier de 12 bouteilles;

4° pour les récipients d'une contenance de 50 cl : 123,25 F par casier de 16 bouteilles;

5° pour les récipients d'une contenance de 25 cl et moins : 111,50 F par casier de 24 bouteilles;

6° pour les boîtes d'une contenance de 25 cl, par carton de 24 boîtes : 212,25 F;

7° pour les boîtes d'une contenance de 33 cl, par carton de 24 boîtes : 232,50 F.

B. Au niveau de la vente au consommateur, en magasin de détail, taxe sur la valeur ajoutée de 19 p.c. comprise :

1° pour le récipient d'une contenance de 150 cl : 33,50 F;

2° pour le récipient d'une contenance de 100 cl : 23,25 F;

3° pour le récipient d'une contenance de 75 cl : 19,25 F;

4° pour le récipient d'une contenance de 50 cl : 14 F;

5° pour le récipient d'une contenance de 25 cl et moins : 8,75 F;

6° pour la boîte d'une contenance de 25 cl : 13,75 F;

7° pour la boîte d'une contenance de 33 cl : 14,75 F.

Cette disposition n'est pas applicable aux consommations dans les cafés, restaurants et autres débits de boissons.

#### III. Limonades au jus de fruits (10 p.c.) :

A. Au niveau de la vente, franco dépôt de l'acheteur, par les entreprises de fabrication ou d'importation, taxe sur la valeur ajoutée non comprise :

1° pour les récipients d'une contenance de 150 cl : 293 F par casier de 12 bouteilles;

2° pour les récipients d'une contenance de 100 cl : 199,75 F par casier de 12 bouteilles;

3° pour les récipients d'une contenance de 75 cl : 149,25 F par casier de 12 bouteilles;

4° pour les récipients d'une contenance de 50 cl : 140 F par casier de 16 bouteilles;

5° pour les récipients d'une contenance de 25 cl et moins : 121,50 F par casier de 24 bouteilles;

6° pour les boîtes d'une contenance de 25 cl, par carton de 24 boîtes : 222,50 F;

7° pour les boîtes d'une contenance de 33 cl, par carton de 24 boîtes : 247,50 F.

B. Op het niveau van de verkoop aan verbruiker, in de klein-handelszaak, belasting over de toegevoegde waarde van 19 pct. inbegrepen :

- 1° voor de recipiënt met een inhoud van 150 cl : 35,50 F;
- 2° voor de recipiënt met een inhoud van 100 cl : 26,25 F;
- 3° voor de recipiënt met een inhoud van 75 cl : 21,25 F;
- 4° voor de recipiënt met een inhoud van 50 cl : 15,25 F;
- 5° voor de recipiënt met een inhoud van 25 cl. en minder : 9,25 F;
- 6° voor het blik met een inhoud van 25 cl : 14,25 F;
- 7° voor het blik met een inhoud van 33 cl : 15,50 F.

Deze bepaling is niet toepasselijk op het verbruik in de cafés, de spijshuizen en andere dranksluiterijen.

#### IV. Vruchtenlimonades (15 pct.)

A. Op het niveau van de verkoop, francodépot van de koper, door de fabricerende of invoerende ondernemingen, belasting over de toegevoegde waarde niet inbegrepen :

- 1° voor de recipiënten met een inhoud van 100 cl : 217,25 F per krat van 12 flessen;
- 2° voor de recipiënten met een inhoud van 25 cl en minder : 136,75 F per krat van 24 flessen;
- 3° voor de blikken met een inhoud van 25 cl, per krat van 24 blikken : 237,50 F;
- 4° voor de blikken met een inhoud van 33 cl per krat van 24 blikken : 257,75 F.

B. Op het niveau van de verkoop aan verbruiker, in de klein-handelszaak, belasting over de toegevoegde waarde van 19 pct. inbegrepen :

- 1° voor de recipiënt met een inhoud van 100 cl : 28 F;
- 2° voor de recipiënt met een inhoud van 25 cl en minder : 10 F;
- 3° voor het blik met een inhoud van 25 cl : 15 F;
- 4° voor het blik met een inhoud van 33 cl : 16 F.

Deze bepaling is niet toepasselijk op het verbruik in de cafés, de spijshuizen en andere dranksluiterijen.

#### V. Limonades « Tonic » :

A. Op het niveau van de verkoop, francodépot van de koper, door de fabricerende of de invoerende ondernemingen, belasting over de toegevoegde waarde niet inbegrepen :

- 1° voor de recipiënten met een inhoud van 100 cl : 194,75 F per krat van 12 flessen;
- 2° voor de recipiënten met een inhoud van 25 cl en minder : 126,50 F per krat van 24 flessen;
- 3° voor de blikken met een inhoud van 25 cl, per krat van 24 blikken : 227,50 F;
- 4° voor de blikken met een inhoud van 33 cl, per krat van 24 blikken : 247,50 F.

B. Op het niveau van de verkoop aan verbruiker in de klein-handelszaak, belasting over de toegevoegde waarde van 19 pct. inbegrepen :

- 1° voor de recipiënt met een inhoud van 100 cl : 25,75 F;
- 2° voor de recipiënt met een inhoud van 25 cl en minder : 9,50 F;
- 3° voor het blik met een inhoud van 25 cl : 14,50 F;
- 4° voor het blik met een inhoud van 33 cl : 15,50 F.

Deze bepaling is niet toepasselijk op het verbruik in de cafés, de spijshuizen en andere dranksluiterijen.

#### VI. Limonades « Bitter » :

A. Op het niveau van de verkoop, francodépot van de koper, door de fabricerende of de invoerende ondernemingen, belasting over de toegevoegde waarde niet inbegrepen :

- 1° voor de recipiënten met een inhoud van 100 cl : 199,75 F per krat van 12 flessen;
- 2° voor de recipiënten met een inhoud van 25 cl en minder : 131,75 F per krat van 24 flessen;

B. Au niveau de la vente au consommateur, en magasin de détail, taxe sur la valeur ajoutée de 19 p.c. comprise :

- 1° pour le récipient d'une contenance de 150 cl : 35,50 F;
- 2° pour le récipient d'une contenance de 100 cl : 26,25 F;
- 3° pour le récipient d'une contenance de 75 cl : 21,25 F;
- 4° pour le récipient d'une contenance de 50 cl : 15,25 F;
- 5° pour le récipient d'une contenance de 25 cl et moins : 9,25 F;
- 6° pour la boîte d'une contenance de 25 cl : 14,25 F;
- 7° pour la boîte d'une contenance de 33 cl : 15,50 F.

Cette disposition n'est pas applicable aux consommations dans les cafés, restaurants et autres débits de boissons.

#### IV. Limonades au jus de fruits (15 p.c.) :

A. Au niveau de la vente, franco dépôt de l'acheteur, par les entreprises de fabrication ou d'importation, taxe sur la valeur ajoutée non comprise :

- 1° pour les récipients d'une contenance de 100 cl : 217,25 F par casier de 12 bouteilles;
- 2° pour les récipients d'une contenance de 25 cl et moins : 136,75 F par casier de 24 bouteilles;
- 3° pour les boîtes d'une contenance de 25 cl, par carton de 24 boîtes : 237,50 F;
- 4° pour les boîtes d'une contenance de 33 cl, par carton de 24 boîtes : 257,75 F.

B. Au niveau de la vente au consommateur, en magasin de détail, taxe sur la valeur ajoutée de 19 p.c. comprise :

- 1° pour le récipient d'une contenance de 100 cl : 28 F;
- 2° pour le récipient d'une contenance de 25 cl et moins : 10 F;
- 3° pour la boîte d'une contenance de 25 cl : 15 F;
- 4° pour la boîte d'une contenance de 33 cl : 16 F.

Cette disposition n'est pas applicable aux consommations dans les cafés, restaurants et autres débits de boissons.

#### V. Limonades « Tonic » :

A. Au niveau de la vente, franco dépôt de l'acheteur, par les entreprises de fabrication ou d'importation, taxe sur la valeur ajoutée non comprise :

- 1° pour les récipients d'une contenance de 100 cl : 194,75 F par casier de 12 bouteilles;
- 2° pour les récipients d'une contenance de 25 cl et moins : 126,50 F par casier de 24 bouteilles;
- 3° pour les boîtes d'une contenance de 25 cl, par carton de 24 boîtes : 227,50 F;
- 4° pour les boîtes d'une contenance de 33 cl, par carton de 24 boîtes : 247,50 F.

B. Au niveau de la vente au consommateur, en magasin de détail, taxe sur la valeur ajoutée de 19 p.c. comprise :

- 1° pour le récipient d'une contenance de 100 cl : 25,75 F;
- 2° pour le récipient d'une contenance de 25 cl et moins : 9,50 F;
- 3° pour la boîte d'une contenance de 25 cl : 14,50 F;
- 4° pour la boîte d'une contenance de 33 cl : 15,50 F.

Cette disposition n'est pas applicable aux consommations dans les cafés, restaurants et autres débits de boissons.

#### VI. Limonades « Bitter » :

A. Au niveau de la vente, franco dépôt de l'acheteur, par les entreprises de fabrication ou d'importation, taxe sur la valeur ajoutée non comprise :

- 1° pour les récipients d'une contenance de 100 cl : 199,75 F par casier de 12 bouteilles;
- 2° pour les récipients d'une contenance de 25 cl et moins : 131,75 F par casier de 24 bouteilles;

3° voor de blikken met een inhoud van 25 cl, per krat van 24 blikken : 232,50 F;  
4° voor de blikken met een inhoud van 33 cl, per krat van 24 blikken : 252,75 F.

B. Op het niveau van de verkoop aan verbruiker in de klein-handelszaak, belasting over de toegevoegde waarde van 19 pct. inbegrepen :

1° voor de recipiënt met een inhoud van 100 cl : 26,25 F;  
2° voor de recipiënt met een inhoud van 25 cl en minder : 9,75 F;  
3° voor het blik met een inhoud van 25 cl : 14,75 F;  
4° voor het blik met een inhoud van 33 cl : 15,75 F.

Deze bepaling is niet toepasselijk op het verbruik in cafés, de spijshuizen en dranksluiterijen.

Art. 3. In artikel 2 van het Ministerieel Besluit van 23 december 1977 tot reglementering der prijzen van de limonades, de mineraalwaters, de gemineraliseerde waters, de bronwaters en de tafelwaters gewijzigd door de ministeriële besluiten van 26 juni 1981, 8 september 1981, 25 januari 1982 opnieuw in werking gesteld door het ministerieel besluit van 18 juni 1982 en gewijzigd door het ministerieel besluit van 2 augustus 1982 worden de alinea's VII tot IX opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1983.

Brussel, 22 december 1982.

M. EYSKENS

N. 82 — 1958

23 DECEMBER 1982. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 oktober 1981 betreffende de aard-elektrode, genomen in uitvoering van artikel 69 van het Algemeen Reglement op de elektrische installaties, goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1981 waarbij bedoeld Algemeen Reglement bindend wordt verklaard voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie

De Staatssecretaris voor Energie,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 maart 1981 waarbij het Algemeen Reglement op de elektrische installaties voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie bindend wordt verklaard, inzonderheid artikel 69;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 oktober 1981 betreffende de aardelektrode, genomen in uitvoering van artikel 69 van het Algemeen Reglement op de elektrische installaties, goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1981 waarbij bedoeld Algemeen Reglement bindend wordt verklaard voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen voor transport en verdeling van elektrische energie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, zoals het werd vervangen door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat de noodzakelijkheid voor de veiligheid te zorgen het inroepen van de dringende noodzakelijkheid verantwoordt;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

Enig artikel. Het tweede lid van artikel 7 van het ministerieel besluit van 6 oktober 1981 betreffende de aardelektrode, genomen in uitvoering van artikel 69 van het Algemeen Reglement op de elektrische installaties, goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1981 waarbij bedoeld Algemeen Reglement bindend wordt verklaard voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie, wordt door het hierna volgende vervangen :

« Indien de aardingspen uit gegalvaniseerd staal bestaat, moet de omschreven cirkel van de orthogonale doorsnede van het profiel ten minste een diameter hebben van 45 mm en de gemiddelde dikte van de vleugels moet ten minste 3,5 mm bedragen. De trekvastheid van de aardingspen moet ten minste 450 N/mm<sup>2</sup> bedragen ».

Brussel, 23 december 1982.

E. KNOOPS

3° pour les boîtes d'une contenance de 25 cl, par carton de 24 boîtes : 232,50 F;  
4° pour les boîtes d'une contenance de 33 cl, par carton de 24 boîtes : 252,75 F.

B. Au niveau de la vente au consommateur, en magasin de détail, taxe sur la valeur ajoutée de 19 p.c. comprise :

1° pour le récipient d'une contenance de 100 cl : 26,25 F;  
2° pour le récipient d'une contenance de 25 cl et moins : 9,75 F;  
3° pour la boîte d'une contenance de 25 cl : 14,75 F;  
4° pour la boîte d'une contenance de 33 cl : 15,75 F.

Cette disposition n'est pas applicable aux consommations dans les cafés, restaurants et autres débits de boissons.

Art. 3. Dans l'article 2 de l'arrêté ministériel du 23 décembre 1977, réglementant les prix des limonades et des eaux minérales, minéralisées, de source et de table, modifié par les arrêtés ministériels des 26 juin 1981, 8 septembre 1981, 25 janvier 1982, remis en vigueur par l'arrêté ministériel du 18 juin 1982 et modifié par l'arrêté ministériel du 2 août 1982, les rubriques VII à IX sont abrogées.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1983.

Bruxelles, 22 décembre 1982.

M. EYSKENS

F. 82 — 1958

23 DECEMBRE 1982. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 6 octobre 1981 relatif à la prise de terre, pris en exécution de l'article 69 du Règlement général sur les installations électriques, approuvé par l'arrêté royal du 10 mars 1981 rendant obligatoire ledit Règlement pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Vu l'arrêté royal du 10 mars 1981 rendant le Règlement général sur les installations électriques pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique, notamment l'article 69;

Vu l'arrêté ministériel du 6 octobre 1981 relatif à la prise de terre, pris en exécution de l'article 69 du Règlement général sur les installations électriques, approuvé par l'arrêté royal du 10 mars 1981 rendant obligatoire ledit Règlement pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa premier, tel qu'il a été remplacé par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant que la nécessité d'assurer la sécurité justifie d'invoquer l'urgence;

Vu l'urgence,

Arrête :

Article unique. Le 2e alinéa de l'article 7 de l'arrêté ministériel du 6 octobre 1981 relatif à la prise de terre, pris en exécution de l'article 69 du Règlement général sur les installations électriques, approuvé par l'arrêté royal du 10 mars 1981 rendant obligatoire ledit Règlement pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique, est remplacé par ce qui suit :

« Si le piquet de terre est en acier galvanisé, le cercle dans lequel s'inscrit la section orthogonale du profilé a un diamètre minimal de 45 mm et l'épaisseur moyenne des ailes est d'au moins 3,5 mm. Le piquet a une résistance à la rupture par traction d'au moins 450 N/mm<sup>2</sup> ».

Bruxelles, le 23 décembre 1982.

E. KNOOPS